Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union
Infos und Online-Formulare:http://simap.ted.europa.eu/

AUFTRAGSBEKANNTMACHUNG – SEKTOREN

Richtlinie 2014/25/EU

ABSCHNITT I: AUFTRAGGEBER

I.1) NAME UND ADRESSEN [1] *(ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN AUFTRAGGEBER ANGEBEN)*

Offizielle Bezeichnung: Edyna GmbH			**Nationale Identifikationsnummer:** [2]
Postanschrift: Linkes Eisackufer 45a			
Ort: Bozen	**NUTS-Code:** ITH10	**Postleitzahl:**	**Land:** Italien
Kontaktstelle(n) Abteilung Beschaffung ALPERIA AG			**Telefon:**
E-Mail: procurement.edyna@pec.alperia.eu			**Fax:**
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: www.alperia.eu Adresse des Beschafferprofils:			

I.2) GEMEINSAME BESCHAFFUNG

☐ Der Auftrag betrifft eine gemeinsame Beschaffung
Im Falle einer gemeinsamen Beschaffung, an der verschiedene Länder beteiligt sind – geltendes nationales Beschaffungsrecht:

☐ Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben

I.3) KOMMUNIKATION

✓ Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter:
www.bandi-altoadige.it
☐ Der Zugang zu den Auftragsunterlagen ist eingeschränkt. Weitere Auskünfte sind erhältlich unter:

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt
✓ die oben genannten Kontaktstellen
☐ folgende Kontaktstelle:

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen
☐ elektronisch via:
☐ an die oben genannten Kontaktstellen
✓ an folgende Anschrift:

Offizielle Bezeichnung: Alperia AG			**Nationale Identifikationsnummer:** [2]
Postanschrift: Zwölfmalgreiner Straße 8			
Ort: Bozen	**NUTS-Code:** ITH10	**Postleitzahl:**	**Land:** Italien
Kontaktstelle(n)			**Telefon:**
E-Mail: procurement.edyna@pec.alperia.eu			**Fax:**
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: www.alperia.eu Adresse des Beschafferprofils:			

☐ Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind. Ein uneingeschränkter und vollständiger direkter Zugang zu diesen Instrumenten und Vorrichtungen ist gebührenfrei möglich unter:

I.6) HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

☐ Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme ✔ Strom ☐ Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl ☐ Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen ☐ Wasser ☐ Postdienste	☐ Eisenbahndienste ☐ Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste ☐ Hafeneinrichtungen ☐ Flughafenanlagen ☐ Andere Tätigkeit:

ABSCHNITT II: GEGENSTAND

II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:	Transformatoren 225/20,8 kV 40 MVA – UW Reschenbrücke Bozen	Referenznummer der Bekanntmachung: [2]
II.1.2) CPV-Code Hauptteil:	3 1 . 1 7 . 2 0 . 0 0 – 2	CPV-Code Zusatzteil: [1,2]
II.1.3) Art des Auftrags:	☐ Bauauftrag ✓ Lieferauftrag ☐ Dienstleistungen	
II.1.4) Kurze Beschreibung:	Lieferung, Herstellung, Transport, Montage und Inbetriebnahme von Nr. 2 Transformatoren 225/20,8 kV 40MVA – UW Reschenbrücke Bozen.	

II.1.5) Geschätzter Gesamtwert [2]

Wert ohne MwSt: 1602301.5 Währung: EUR
(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems)

II.1.6) Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose ☐ Ja ✓ Nein
Angebote sind möglich für ☐ Alle Lose ☐ maximale Anzahl an Losen: ☐ Nur ein Los
☐ Maximale Anzahl an Losen, die an einen Bieter vergeben werden können:
☐ Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, Aufträge unter Zusammenfassung der folgenden Lose oder Losgruppen zu vergeben:

II.2) Beschreibung [1]

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags: [2] Transformatoren 225/20,8 kV 40 MVA – UW Reschenbrücke BOLZANO Los-Nr. [2] 1

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) [2]

CPV-Code Hauptteil: [1] 3 1 . 1 7 . 2 0 . 0 0 – 2 CPV-Code Zusatzteil: [1,2]

II.2.3) Erfüllungsort:

NUTS-Code: [1] ITH10
Hauptort der Ausführung: Bozen

II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:

Lieferung, Herstellung, Transport, Montage und Inbetriebnahme von Nr. 2 Transformatoren 225/20,8 kV 40MVA – UW Reschenbrücke Bozen
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen; nur bei Lieferaufträgen – Angabe, ob Angebote für Erwerb, Leasing, Anmietung, Abzahlungskauf oder eine Kombination dieser Möglichkeiten benötigt werden)

II.2.5) Zuschlagskriterien

✓ der nachstehenden Kriterien
✓ Preis[21]
☐ Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

II.2.6) Geschätzter Wert

Wert ohne MwSt: 1602301.5 Währung: EUR
(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit dieses Loses)

II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems

Laufzeit in Monaten: *oder* Laufzeit in Tagen: 294
oder Beginn: / Ende:
Dieser Auftrag kann verlängert werden ☐ Ja ✓ Nein Beschreibung der Verlängerungen:

II.2.9) Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden *(außer bei offenen Verfahren)*

Geplante Anzahl der Bewerber:
oder Geplante Mindestzahl: / Höchstzahl[2]:
Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:

II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote

Varianten/Alternativangebote sind zulässig ☐ Ja ✓ Nein

II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen: ☐ Ja ✓ Nein Beschreibung der Optionen:

II.2.12) Angaben zu elektronischen Katalogen

☐ Angebote sind in Form von elektronischen Katalogen einzureichen oder müssen einen elektronischen Katalog enthalten

II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird ☐ Ja ✓ Nein
Projektnummer oder -referenz:

II.2.14) Zusätzliche Angaben:

ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE ANGABEN

III.1) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

III.1.1) Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

III.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

✓ Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen
Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: [2]

III.1.3) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

✓ Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen
Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: [2]

III.1.4) Objektive Teilnahmeregeln und -kriterien

Auflistung und kurze Beschreibung der Regeln und Kriterien:

III.1.5) Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen [2]

☐ Der Auftrag ist geschützten Werkstätten und Wirtschaftsteilnehmern vorbehalten, deren Ziel die soziale und berufliche Integration von Menschen mit Behinderungen oder von benachteiligten Personen ist
☐ Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

III.1.6) Geforderte Kautionen oder Sicherheiten: [2]

Siehe die Wettbewerbsbedingungen.

III.1.7) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind:

Finanzierung durch Eigenressourcen.

III.1.8) Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss: [2]

Ist mit dem Gesuch bei Einreichung des Angebotes anzugeben. Art. 45 und 48 des Legislativdekret 50/2016 kommen zur Anwendung.

III.2) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG [2]

III.2.2) Bedingungen für die Ausführung des Auftrags:

III.2.3) Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal

☐ Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) BESCHREIBUNG

IV.1.1) Verfahrensart

Offen Verfahren	✓
Nichtoffenes Verfahren	☐
Verhandlungsverfahren mit vorherigem Aufruf zum Wettbewerb	☐
Wettbewerblicher Dialog	☐
Innovationspartnerschaft	☐

IV.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

☐ Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung
☐ Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer
☐ Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern
Geplante Höchstanzahl an Beteiligten an der Rahmenvereinbarung: [2]

☐ Die Bekanntmachung betrifft die Einrichtung eines dynamischen Beschaffungssystems
☐ Zusätzliche Auftraggeber können das dynamische Beschaffungssystem nutzen

Bei Rahmenvereinbarungen – Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung acht Jahre übersteigt:

IV.1.4) Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs

☐ Anwendung des Verfahrens in aufeinander folgenden Phasen zwecks schrittweiser Verringerung der Zahl der zu erörternden Lösungen bzw. zu verhandelnden Angebote

IV.1.6) Angaben zur elektronischen Auktion

☐ Eine elektronische Auktion wird durchgeführt
Zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion:

IV.1.8) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen ☐ Ja ✓ Nein

IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

IV.2.1) Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren [2]

Bekanntmachungsnummer im ABl.:
(Auswahl aus: Regelmäßige nichtverbindliche Bekanntmachung – Sektoren; Bekanntmachung eines Beschafferprofils)

IV.2.2) Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

Tag: 0 5 / 1 2 / 2 0 1 7 (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: 1 2 : 0 0 (hh:mm)

IV.2.3) Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber [4]

Tag:

IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können [1]

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
☐	☐	☐	✓	☐	☐	☐	☐	✓	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

IV.2.6) Bindefrist des Angebots

Das Angebot muss gültig bleiben bis:
oder Laufzeit in Monaten: 6 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.2.7) Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Tag: 0 6 / 1 2 / 2 0 1 7 (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: 1 0 : 0 0 (hh:mm) Ort:Bozen
Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren:Siehe die Wettbewerbsbedingungen.

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.1) ANGABEN ZUR WIEDERKEHR DES AUFTRAGS

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag ☐ Ja ✓ Nein
Voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen: [2]

VI.2) ANGABEN ZU ELEKTRONISCHEN ARBEITSABLÄUFEN

☐ Aufträge werden elektronisch erteilt
☐ Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert
☐ Die Zahlung erfolgt elektronisch

VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN: [2]

Der äußere Umschlag mit dem Angebot und den Unterlagen muss, bei sonstigem Ausschluss, versiegelt sein und innerhalb der Ausschlussfrist des 05.12.2017 um 12.00 Uhr an der nachstehenden Adresse einlangen: EDYNA GmbH c/o Alperia AG Protokolldienst Zwölfmalgreinerstr. 8 I-39100 BOZEN. Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, den Zuschlag auch im Falle eines einzigen, gültigen Angebotes zu erteilen, vorausgesetzt dieses wird bezüglich des Vertragsgegenstandes als vorteilhaft und angemessen erachtet. Vom Verfahren werden Angebote, mit einem Betrag der gleich oder über dem Ausschreibungsgrundbetrag und/oder welche Anmerkungen, Einschränkungen oder Vorbehalte jeglicher Art enthalten ausgeschlossen. Der Verfahrensverantwortliche ist der Geschäftsführer der EDYNA GmbH, Dr. Alois Amort.

VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN:

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung : Regionalen Verwaltungsgericht für die Autonome Provinz Bozen		
Postanschrift:		
Ort: Bozen	Postleitzahl:	Land: IT
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:

VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren [2]

Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:

VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt [2]

Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:

VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung: 1 7 / 1 0 / 2 0 1 7 (TT/MM/JJJJ)

Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.

---

1 in beliebiger Anzahl wiederholen

2 falls zutreffend

4 falls diese Information bekannt ist

20 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant

21 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant; sofern der Preis das einzige Zuschlagskriterium ist, erfolgt keine Gewichtung